

**Singapore / Singapur / Singapour**

A-SG-502	<p><b>Tan Moh Hong Reptile Skin and Crocodile Farm</b>  <b>Mr Tan Gna Chua</b>  <b>790 Upper Serangoon Road</b>  <b>SINGAPORE 1953</b></p>	
Date of establishment: 1945	Fecha de creación: 1945	Date d'établissement: 1945
Species bred <i>Crocodylus porosus</i>	Especie criada <i>Crocodylus porosus</i>	Espèce élevée <i>Crocodylus porosus</i>
Origin of stock From local sources or neighbouring countries prior to Singapore's accession to CITES	Origen del plantel De fuentes locales o de países vecinos, antes de la adhesión de Singapur a CITES	Origine du cheptel De sources locales ou de pays voisins, avant l'adhésion de Singapour à la CITES
Marking of specimens Plastic tags for skins marked SINGAPORE-CITES SG/year/serial number	Marcado de especímenes Para las pieles, etiquetas de plástico con la marca SINGAPORE-CITES SG/año/número de serie	Marquage des spécimens Pour les peaux, étiquettes en plastique marquées SINGAPORE-CITES SG/année/numéro séquentiel
A-SG-503	<p><b>Long Kuan Hung Crocodile Farm Pte Ltd</b>  <b>321, Neo Tiew Crescent</b>  <b>SINGAPORE 718914</b></p>	
Date of establishment: 1964	Fecha de creación: 1964	Date d'établissement: 1964
Species bred <i>Crocodylus porosus</i>	Especie criada <i>Crocodylus porosus</i>	Espèce élevée <i>Crocodylus porosus</i>
Origin of stock From local sources or neighbouring countries prior to Singapore's accession to CITES	Origen del plantel De fuentes locales o de países vecinos, antes de la adhesión de Singapur a CITES	Origine du cheptel De sources locales ou de pays voisins, avant l'adhésion de Singapour à la CITES
Marking of specimens Plastic tags for skins marked SINGAPORE-CITES SG/year/serial number	Marcado de especímenes Para pieles, etiquetas de plástico con la marca SINGAPORE-CITES SG/año/número de serie	Marquage des spécimens Pour les peaux, étiquettes en plastique marquées SINGAPORE-CITES SG/année/numéro séquentiel
A-SG-504	<p><b>Jurong Reptile Park Pte Ltd</b>  <b>Mr John Tan</b>  <b>241 Jalan Ahmad Ibrahim</b>  <b>SINGAPORE 2262</b></p>	
Date of establishment 22 November 1986 (created from an older farm)	Fecha de creación 22 de noviembre de 1986 (creada a partir de una antigua granja)	Date d'établissement 22 novembre 1986 (créé à partir d'une ancienne ferme)
Species bred <i>Crocodylus porosus</i>	Especie criada <i>Crocodylus porosus</i>	Espèce élevée <i>Crocodylus porosus</i>

## Singapore / Singapur / Singapour

<b>Origin of stock</b> From local sources or neighbouring countries prior to Singapore's accession to CITES	<b>Origen del plantel</b> De fuentes locales o de países vecinos, antes de la adhesión de Singapur a CITES	<b>Origine du cheptel</b> De sources locales ou de pays voisins, avant l'adhésion de Singapour à la CITES
<b>Marking of specimens</b> Plastic tags for skins marked SINGAPORE-CITES SG/year/serial number	<b>Marcado de especímenes</b> Para pieles, etiquetas de plástico con la marca SINGAPORE-CITES SG/año/número de serie	<b>Marquage des spécimens</b> Pour les peaux, étiquettes en plastique marquées SINGAPORE-CITES SG/année/numéro séquentiel
A-SG-505	<b>M/S Rainbow Aquarium Pte Ltd</b> <b>Mr Low Yong Boon</b> <b>Lot 35-38</b> <b>Sungei Tengah Agrotechnology Park</b> <b>SINGAPORE</b>	
<b>Date of establishment:</b> 1981	<b>Fecha de creación:</b> 1981	<b>Date d'établissement:</b> 1981
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>
<b>Origin of stock</b> All specimens were acquired locally. The green and golden varieties occur in the wild in Singapore. The red variety occurs in Kalimantan (Indonesia) only. Specimens of the red variety were imported into Singapore or are offspring of specimens imported into Singapore before the Convention was in force there	<b>Origen del plantel</b> Todos los especímenes fueron adquiridos localmente. Las variedades verde y dorada se encuentran en la naturaleza en Singapur. La variedad roja se encuentra sólo en Kalimantan (Indonesia). Especímenes de la variedad roja fueron importados en Singapur o son crías de especímenes importados en Singapore antes de que la Convención entrara en vigor en ese país	<b>Origine du cheptel</b> Tous les spécimens ont été acquis localement. Les variétés verte et dorée existent en Malaisie. La variété rouge n'existe qu'au Kalimantan (Indonésie). Les spécimens de la variété rouge ont été importés à Singapour ou sont les descendants de spécimens importés à Singapour avant que la Convention n'y soit en vigueur
<b>Marking of specimens</b> The exported specimens will be marked with coded microchips (PIT)	<b>Marcado de especímenes</b> Los especímenes destinados a la exportación se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	<b>Marquage des spécimens</b> Les spécimens exportés seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-506	<b>Panda Aquatic Centre Pte Ltd</b> <b>Plot No. LCK 112, Mukim 12</b> <b>Neo Tiew Crescent</b> <b>Lim Chu Kang Agrotechnology Park</b> <b>SINGAPORE 710000</b>	<b>Office/Oficina/Bureau:</b> <b>Kan Tien Siong</b> <b>9, Dublin Road</b> <b>SINGAPORE 239796</b> <b>T/F: +65 736 43 19</b>
<b>Date of establishment</b> 22 February 1995	<b>Fecha de creación</b> 22 de febrero de 1995	<b>Date d'établissement</b> 22 février 1995
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>

## Singapore / Singapur / Singapour

<b>Origin of stock</b> Wild and F2 specimens acquired locally	<b>Origen del plantel</b> Silvestres y especímenes F2 adquiridos en el país	<b>Origine du cheptel</b> Prélevé dans la nature et spécimens F2 acquis localement
<b>Marking of specimens</b> The breeding stock and offspring will be marked with coded microchips (PIT)	<b>Marcado de especímenes</b> El plantel parental y las crías se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	<b>Marquage des spécimens</b> Le cheptel reproducteur et les descendants seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-507	<b>Dragon Fish Industry</b> <b>Goh Chin Nam and Julia Chua Kiat Yin</b> <b>107 Neo Tiew Crescent</b> <b>LCK Agrotechnology Park</b> <b>SINGAPORE 710 000</b>	
<b>Date of establishment:</b> 1995	<b>Fecha de creación:</b> 1995	<b>Date d'établissement:</b> 1995
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>
<b>Origin of stock</b> The breeding stock was acquired locally	<b>Origen del plantel</b> El plantel reproductor se adquirió localmente	<b>Origine du cheptel</b> Le cheptel reproducteur a été acquis localement
<b>Marking of specimens</b> The exported specimens will be marked with coded microchips (PIT)	<b>Marcado de especímenes</b> Los especímenes destinados a la exportación se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	<b>Marquage des spécimens</b> Les spécimens exportés seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-508	<b>Avifauna Breeding and Research Pte Ltd</b> <b>2 Lim Chu Kang Lane 3A</b> <b>SINGAPORE 719842</b>	
<b>Managers/Administradores/Administrateurs:</b>	<b>Dr Quek Tee Beng and Mrs Alice Quek</b>	
<b>Date of establishment</b> 23 April 1991	<b>Fecha de creación</b> 23 de abril de 1991	<b>Date d'établissement</b> 23 avril 1991
<b>Species bred</b> – <i>Cacatua moluccensis</i> – <i>Caloenas nicobarica</i>	<b>Especie criada</b> – <i>Cacatua moluccensis</i> – <i>Caloenas nicobarica</i>	<b>Espèce élevée</b> – <i>Cacatua moluccensis</i> – <i>Caloenas nicobarica</i>

## Singapore / Singapur / Singapour

<b>Origin of stock</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>C. moluccensis</i>: Imported from Indonesia (W) between 1979 and 1987. Further breeding stock will be obtained from CITES-registered operations</li> <li>– <i>C. nicobarica</i>: Wild (pre-Convention), captive-bred F1</li> </ul>	<b>Origen del plantel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>C. moluccensis</i>: Especímenes importados de Indonesia (W) entre 1979 y 1987. El plantel reproductor se aumentará con especímenes procedentes de establecimientos registrados por la Secretaría CITES</li> <li>– <i>C. nicobarica</i>: Silvestres (preconvención), F1 criados en cautividad</li> </ul>	<b>Origine du cheptel</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>C. moluccensis</i>: spécimens importés d'Indonésie (W) entre 1979 et 1987. Cheptel reproducteur augmenté par des spécimens provenant d'établissements enregistrés par le Secrétariat CITES</li> <li>– <i>C. nicobarica</i>: Spécimens sauvages (pré-Convention); élevés en captivité F1</li> </ul>
<b>Marking of specimens</b> Closed, seamless aluminium rings	<b>Marcado de especímenes</b> Anilla de aluminio cerrada, sin costuras	<b>Marquage des spécimens</b> Bague fermée en aluminium
A-SG-509	<b>Singapore Avi Research Pte Ltd</b> 112 Middle Road, #02-03 Midland House SINGAPORE 188970	<b>Farm/Granja/Ferme:</b> <b>Mandai Agrotechnology Park</b> MD3 MK13 Lorong Lada Hitam SINGAPORE 760000
<b>Date of establishment</b> 2 January 1995	<b>Fecha de creación</b> 2 de enero de 1995	<b>Date d'établissement</b> 2 janvier 1995
<b>Species bred</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Cacatua moluccensis</i></li> <li>– <i>Eos histrio</i></li> </ul>	<b>Especies criadas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Cacatua moluccensis</i></li> <li>– <i>Eos histrio</i></li> </ul>	<b>Espèces élevées</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Cacatua moluccensis</i></li> <li>– <i>Eos histrio</i></li> </ul>
<b>Origin of stock</b> Wild (acquired before 1990), captive-bred F1 and F2	<b>Origen del plantel</b> Silvestres (adquiridos antes de 1990), F1 y F2 criados en cautividad	<b>Origine du cheptel</b> La nature (acquis avant 1990), F1 et F2 élevés en captivité
<b>Marking of specimens</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wild specimens: open rings on left or right leg</li> <li>– Captive-bred specimens: closed rings on the left leg</li> </ul>	<b>Marcado de especímenes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Especímenes silvestres: anilla abierta en la pata izquierda o derecha</li> <li>– Especímenes criados en cautividad: anilla cerrada en la pata izquierda</li> </ul>	<b>Marquage des spécimens</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Animaux sauvages: bague ouverte à la patte gauche ou droite</li> <li>– Animaux élevés en captivité: bague fermée à la patte gauche</li> </ul>
A-SG-510	<b>Singapore Arowana Breeding Farm</b> Lee Ah See Apt Blk 654, Yishun Avenue 4 #7-437 SINGAPORE 760654	<b>Farm/Granja/Ferme:</b> <b>Plot LCK 163</b> <b>Lim Chu Kang Lane 6F</b> <b>Lim Chu Kang Agrotechnology Park</b> SINGAPORE 7190000
<b>Date of establishment: 1997</b>	<b>Fecha de creación: 1997</b>	<b>Date d'établissement: 1997</b>
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>

## Singapore / Singapur / Singapour

<b>Origin of stock</b> Wild, captive-bred F1 and F2	<b>Origen del plantel</b> Silvestre, F1 y F2 criados en cautividad	<b>Origine du cheptel</b> Spécimens sauvages; élevés en captivité F1 et F2
<b>Marking of specimens</b> Coded microchips (PIT) in the left dorsal muscle	<b>Marcado de especímenes</b> Microfichas codificadas (PIT) en el dorso izquierdo	<b>Marquage des spécimens</b> Microcircuits codés (PIT) dans le muscle dorsal gauche
A-SG-511	<p>Wan Hu Fish Farm Trading  Yap Ah Siong  70 Thong Soon Green  SINGAPORE 787376</p>	<p>Farm/Granja/Ferme:  71 Jalan Lekar  Sungei Tengah  SINGAPORE 698950</p>
<b>Date of establishment:</b> 1989	<b>Fecha de creación:</b> 1989	<b>Date d'établissement:</b> 1989
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>
<b>Origin of stock</b> Wild, captive-bred F1 and F2	<b>Origen del plantel</b> Silvestres, F1 y F2 criados en cautividad	<b>Origine du cheptel</b> La nature, F1 et F2 élevés en captivité
<b>Marking of specimens</b> Coded microchips (PIT) in the left dorsal muscle	<b>Marcado de especímenes</b> Microfichas codificadas (PIT) en el dorso izquierdo	<b>Marquage des spécimens</b> Microcircuits codés (PIT) dans le muscle dorsal gauche
A-SG-512	<p>Ong's Tropical Fish Aquarium &amp; Fresh Flowers  63, Pasir Ris Drive 12  Loyang Agrotechnology Park  SINGAPORE 518233</p> <p>Owner/Propietario/Propriétaire:  Ong Chin Soon</p>	T: +65 65 84 77 17 F: +65 65 83 77 27
<b>Date of establishment</b> November 1993	<b>Fecha de creación</b> Noviembre de 1993	<b>Date d'établissement</b> Novembre 1993
<b>Species bred</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Especie criada</b> <i>Scleropages formosus</i>	<b>Espèce élevée</b> <i>Scleropages formosus</i>
<b>Origin of stock</b> Parental breeding stock obtained from breeding operation in Singapore	<b>Origen del plantel</b> Plantel parental reproductor obtenido de un establecimiento de cría registrado en Singapur	<b>Origine du cheptel</b> Cheptel parental reproducteur obtenu d'un établissement enregistré au Singapour
<b>Marking of specimens</b> The breeding stock and offspring are marked with coded microchips (PIT)	<b>Marcado de especímenes</b> El plantel parental y las crías se marcan con microfichas codificadas (PIT)	<b>Marquage des spécimens</b> Le cheptel reproducteur et les descendants sont marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)

**Singapore / Singapur / Singapour**

A-SG-513	Tung-Hu Aquarium Trading 20, Lim Chu Kang Lane 6F Lim Chu Kang Agrotechnology Park SINGAPORE 718866  Owner/Propietario/Propriétaire:  Mr Wee Chye Huat	T: + 65 67 94 11 98; 67 92 23 02; 67 91 34 25 F: + 65 67 93 71 83
Date of establishment: 1994	Fecha de creación: 1994	Date d'établissement: 1994
Species bred <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock  Imported from Singapore and Indonesia CITES-registered operations; and from Thailand	Origen del plantel  Importados de Singapur e Indonesia de establecimientos registrados por la Secretaría CITES; y de Tailandia	Origine du cheptel  Importés de Singapour et d'Indonésie, provenant d'établissements enregistrés par le Secrétariat CITES; et de Thaïlande
Marking of specimens  The breeding stock and offspring will be marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes  El plantel parental y las crías se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens  Le cheptel reproducteur et les descendants seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-514	Tropical Water Industries Pte Ltd 50, Lim Chu Kang Lane 9 Lim Chu Kang Agrotechnology Park SINGAPORE 719530  Owner/Propietario/Propriétaire:  Mr Yeoh He Meng	T: + 65 67 93 86 51; 96 38 90 58 F: + 65 68 98 51 39
Date of establishment: 1992	Fecha de creación: 1992	Date d'établissement: 1992
Species bred <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock  Obtained from other CITES-registered operations in Singapore	Origen del plantel  Obtenido en otros establecimientos registrados CITES en Singapur	Origine du cheptel  Provenant d'autres établissements de Singapour enregistrés par la CITES
Marking of specimens  The breeding stock and offspring are marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes  El plantel parental y las crías están marcadas con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens  Le cheptel reproducteur et les descendants sont marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)

**Singapore / Singapur / Singapour**

A-SG-515	DreamFish Incorporated Singapore Pte Ltd 221, Neo Tiew Crescent Plot 105A, Lim Chu Kang Agrotechnology Park SINGAPORE 710000	T: + 65 68 62 93 91 F: + 65 68 62 93 92
Owner/Propietario/Propriétaire:	Mr Chia Poh Siong	
Manager/Administrador/Administrateur:	Mr Tay Hwee Boon	
Date of establishment: 2002	Fecha de creación: 2002	Date d'établissement: 2002
Species bred <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock CITES-registered operations in Singapore	Origen del plantel Establecimientos en Singapur registrados por la Secretaría CITES	Origine du cheptel Etablissements au Singapour enregistrés par le Secrétariat CITES
Marking of specimens The breeding stock and offspring are marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes El plantel parental y las crías se marcan con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens Le cheptel reproducteur et les descendants sont marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-516	Asia Dragon Fish Farm Pte Ltd 48, Lim Chu Kang Lane 6F Lim Chu Kang Agrotechnology Park SINGAPORE 718869	T/F: + 65 67 93 37 22
Date of establishment: 2005	Fecha de creación: 2005	Date d'établissement: 2005
Species bred <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock CITES-registered operations in Singapore	Origen del plantel Establecimientos en Singapur registrados por la Secretaría CITES	Origine du cheptel Etablissements au Singapour enregistrés par le Secrétariat CITES
Marking of specimens The breeding stock and offspring are marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes El plantel parental y las crías se marcan con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens Le cheptel reproducteur et les descendants sont marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)

**Singapore / Singapur / Singapour**

A-SG-517	M/S Gan Aquarium Fish Farm 2 Neo Tiew Lane 2 SINGAPORE 718841  Owner/Propietario/Propriétaire:  Mr Gan Kian Leng	T: + 65 68 61 29 97 F: + 65 68 61 26 27
Date of establishment: 1982	Fecha de creación: 1982	Date d'établissement: 1982
Species bred  <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada  <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée  <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock  CITES-registered captive-breeding operations in Singapore	Origen del plantel  Establecimientos registrados por la Secretaría CITES en Singapur	Origine du cheptel  Etablissements de Singapour enregistrés par le Secrétariat CITES
Marking of specimens  The breeding stock and offspring will be marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes  El plantel parental y las crías se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens  Le cheptel reproducteur et les descendants seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)
A-SG-518	Lucky Fish Farm Pte Ltd  Plot LCK 164, Lim Chu Kang Lane 6F SINGAPORE 710000  Owner/Proprietario/Propriétaire:  Mr Lee Kang Hwa	T: + 65 68 63 81 49 F: + 65 68 63 16 11
Date of establishment: 2004	Fecha de creación: 2004	Date d'établissement: 2004
Species bred  <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada  <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée  <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock  Acquired locally (including from CITES-registered captive-breeding operations)	Origen del plantel  Obtenido localmente (incluyendo aquellos procedentes de establecimientos registrados por la Secretaría CITES)	Origine du cheptel  Obtenu localement (y compris d'établissements enregistrés par le Secrétariat CITES)
Marking of specimens  The breeding stock and offspring will be marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes  El plantel parental y las crías se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens  Le cheptel reproducteur et les descendants seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)

**Singapore / Singapur / Singapour**

A-SG-519	<b>Max Koi Farm 251, Neo Tiew Crescent SINGAPORE 718835</b>	T: + 65 68 62 63 63 F: + 65 68 62 62 62
Owner/Propietario/Propriétaire:	<b>Mr Max Ng Chuen Guan</b>	
Date of establishment: 1990	Fecha de creación: 1990	Date d'établissement: 1990
Species bred <i>Scleropages formosus</i>	Especie criada <i>Scleropages formosus</i>	Espèce élevée <i>Scleropages formosus</i>
Origin of stock CITES-registered captive-breeding operations in Singapore	Origen del plantel Establecimientos registrados por la Secretaría CITES en Singapur	Origine du cheptel Etablissements de Singapour enregistrés par le Secrétariat CITES
Marking of specimens The breeding stock and offspring will be marked with coded microchips (PIT)	Marcado de especímenes El plantel parental y las crías se marcarán con microfichas codificadas (PIT)	Marquage des spécimens Le cheptel reproducteur et les descendants seront marqués au moyen de microcircuits codés (PIT)